



Aalto-universitetet

- 1) Mognadsprovet
- 2) Sammandraget

1 Mognadsprovet

Provet visar att du kan skriva en utredande, sammanhängande och välstrukturerad text enligt gängse skriftspråksnormer och därmed besitter

- kännedom om ämnesområdet (handledaren)
- utmärkta kunskaper i modersmålet (språkcentret)

Lagen om de språkkunskaper som krävs av offentligt anställda:

<http://www.finlex.fi/sv/laki/ajantasa/2003/20030424>

SE: <https://into.aalto.fi/display/sv/c/Mognadsprovet>

1 Mognadsprovet

Två/tre sätt vid de tekniska högskolorna:

1. Integrerat: Svenskspråkigt kandidatarbete (som inlämnats i MyCourses)
 - Som mognadsprov granskas en del av det inlämnade slutliga kandidatarbetet, ca tre sidor text:
 - inledningen i sin helhet
 - det avslutande kapitlet/de avslutande kapitlen
 - + slumpmässigt vald text
2. En svenskspråkig separat **sammanfattning** av kandidatarbete som skrivs på engelska eller finska
 - **tre sidor text** (maskinskriven). Sammanfattningen kan liknas vid ett **utvidgat** sammandrag (abstract/tiivistelmä).
 - blankett med uppgifter om dig och kandidatarbetet.
Se närmare anvisningar för sammanfattningen och för sammandraget/abstract/tiivistelmä <https://into.aalto.fi/display/sv/c/Mognadsprovet>

1 Mognadsprovet forts.

3. (vid SCI **ibland**): Traditionellt mognadsprov (pressmeddelande)
- under övervakning och utan hjälpmedel
 - för hand
 - vanligen på basis av tre alternativa rubriker (handledaren formulerar).
 - är en utredande uppsats om rubriken, inte ett tentsvar
 - textuellt enhetlig (inledning, avhandling, avslutning)
 - ska kunna läsas utan att man har läst arbetet.
 - Anordnas av utbildningsprogrammet/högskolan, som skickar provet till handledaren och till språkcentret.

**Studerar du vid SCI (t.ex. teknisk fysik och matematik eller systemanalys)?
Kontrollera vilken form av mognadsprov du ska skriva.**

ARTS:

- integrerat kandidatarbete om kandidatarbetet är skrivet på skolbildningsspråket.
 - sammandrag (tiivistelmä/abstract) om kandidatarbetet är skrivet på annat språk än skolbildningsspråket
- Se instruktionerna för sammandrag: <https://into.aalto.fi/display/sv/c/Mognadsprovet>

1 Mognadsprovet: språkliga krav

- Stilen är saklig och enhetligt akademisk. Språket är vårdat. Texten är inte talspråklig, vardaglig eller kåserande men inte heller onödigt tillkrånglad.
- Ordförrådet är idiomatiskt och anpassat till texttypen. Svenska facktermer bör användas där sådana finns att tillgå. Begreppssystemet är välstrukturerat och entydigt.
- Behandlingen av facktermer är språkligt korrekt. För sammansättningar följs svenskt språkbruk. Meningarna och satserna är logiskt anknutna till varandra. Allvarliga syftningsfel får inte förekomma. Meningsbyggnaden är klar, korrekt (fullständiga meningar) och varierande.
- Normer för svenskt skriftspråk följs (i fråga om ordföljd, användning av satsförkortningar, kongruens, artikelbruk, genitivbruk, sammansatta ord etc.). Texten får inte innehålla en störande mängd språkfel.
- Svenska skrivregler tillämpas i fråga om t.ex. stavning, förkortningar och böjning, sifferuttryck samt användningen av skiljetecken. Onödiga förkortningar undviks.

1 Separat mognadsprov – textuella krav

(se också tipsen om att skriva sammandrag, bilderna 10 - 13 nedan)

- Se även separata instruktioner för utformning av sammanfattning (yhteenveto) och sammandrag (tiivistelmä/abstract)
- Texten handlar om det ämne som anges i rubriken (som ska finnas angiven). Texten följer gängse konventioner för akademisk text.
- Inga mellanrubriker.
- Texten är logisk och sammanhängande.
- Texten är indelad i stycken, som är tydligt markerade. Styckeindelningen är ändamålsenlig och styckena logiskt uppbyggda.
- Språkliga krav på akademisk text.

1 Sammanfattning som mognadsprov

Inlämnas till språkcentret i slutskedet av kandidatseminariet, senast 2.5.2017

- eva.lonnholm@aalto.fi eller sofia.sevon@aalto.fi
- Preliminära versioner inlämnas per e-post inför textverkstäderna (gemensam och individuell)

1 Mognadsprovet

- **Bedömning**
 - *godkänt: utmärkta kunskaper i modersmålet*
 - *underkänt: återkommande problem eller rikligt med fel (se kriterierna)*
- **Kan skrivas på nytt vid behov**
- **Respons vid behov**

2 Sammandraget

- Använd svensk botten
- Längd: aldrig över en sida (varierar mellan ämnen, ofta 250–400 ord)
- Bibliografiska uppgifter
- Nyckelord
- Skrivs färdigt, när kandidatarbetet är klart.

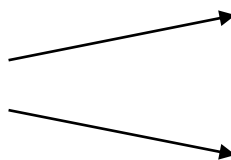
2 Sammandraget

- **Står vanligen genast efter titelbladet i examensarbeten.**
- **En ”innehållsdeklaration” = en kort och informativ redogörelse för kandidatarbetet.**
- **En separat, självständig del av arbetet som skrivs av författaren själv.**
- **Blanda inte med**
 - *sammanfattningen i den avslutande delen av vetenskapliga arbeten*
 - *den sammanfattning på 3 sidor som vissa studerande ska skriva som mognadsprov (ett slags utvidgat sammandrag)*

2 Varför skrivs sammandraget?

- **Två funktioner:**
 - för informationslagring i databaser:
informerar om kärninnehållet i arbetet.
 - för läsaren:
ger snabbt en helhetsbild av arbetet: Är det värt att läsa vidare?
- **Formulera dig så att läsaren får en korrekt helhetsbild av arbetet.**
- **Formulera dig noggrant – sammandraget är ofta den del av ett arbete som får flest läsare.**

2 Texten i sammandraget ska reflektera upplägget i kandidatarbetet

- ämne/
problemområde
och syfte
- genomförande 
 - metod, material
 - resultat
- slutsatser

2 Några tips

- Hänvisa **inte** till enskilda delar i kandidatarbetet:
 - *Skriv **inte**: I inledningen presenteras... Därefter följer...*
 - *Skriv: Detta kandidatarbete presenterar... Syftet var att*
 - Sätt inte ut mellanrubriker.
 - Använd bara löpande text (inte uppräknningar, tabeller, figurer o.d.)
 - Ta inte med några fakta eller uppgifter som inte behandlas i själva kandidatarbetet.
 - Undvik förkortningar som inte förklarats.
 - Tillämpa samma vetenskapliga stilnivå som i akademisk text
 - Var noggrann med ordval och formuleringar
 - Betona fakta, de centrala tankegångarna och slutsatserna (forskningsresultaten).
 - Reservera tillräckligt med **tid**.
-